

Typ Model Модель Tipo

## GF - 230 series

Dvoujehlové ploché stroje se spodním  
ponorným, jehelním a patkovým  
podáváním

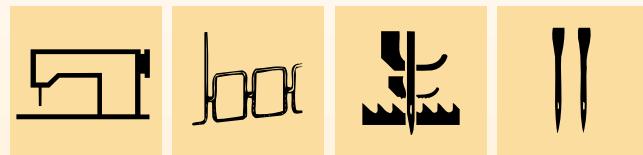
Flat bed, twin needle machines  
series with drop lower, needle and  
alternating feed

Двухигольные плоские машины,  
бесспадочное продвижение, шагающая лапка

Máquina plana, duas agulhas com  
sobre passo, transporte triplo



# GARUDAN®



CE

# GF - 230 - 443 MH

# GF - 230 - 446 MH

Tyto stroje jsou charakteristické vertikálně uloženými velkopřůměrovými chapači, délkou stehu do 9 mm a maximální rychlostí šití 2000 ot./min. Stroje jsou určeny pro použití při šití konfekce, galanterie, čalounění, autosedaček atd.

Series with vertical large capacity hooks, 9 mm stitch length and maximum sewing speed 2000 sp./min. Machines are intended for sewing garments, furnishings, upholstery and carseats, etc.

Машины с вертикальным челноком большого диаметра, длина стежка до 9 мм, скорость шитья до 2000 об/мин. Назначение машин для верхней одежды, галантерейных изделий, обивки, автосидений.

Série com lança-deira grande posicionada verticalmente, comprimento do ponto até 9 mm e velocidade máxima de 2000 rpm. As máquinas servem para a costura de vestuário, acessórios de vestuário, mobílias, estofados e assentos de carro, etc.



Pro šití silnými nitěmi zajišťují velkopřůměrové chapače dostatečnou zásobu spodních nití.

When sewing with thick threads, large capacity hooks ensure sufficient supply of threads.

Для шитья толстой нитей обеспечивает челнок большого диаметра достаточный запас нити.

Quando a costura for com linha grossa, a lança-deira grande garante o fornecimento suficiente de linha.



Bezpečnostní spojka zabrání připadnému poškození stroje při jeho zablokování.

Safety clutch prevents from machine's damage in case of its locking.

Предохранительное сцепление против повреждение машины в случае блокировки.

O dispositivo de segurança previne que a máquina seja danificada caso seja bloqueada.



Odstřih nití zvyšující produktivitu práce je zajištěn robustním odstřihovým mechanismem. Jeho výhodou je jednoduché seřízení a dlouhá životnost.

Thread trimmer boosts working productivity by its robust mechanism. Its advantage is easy setting and long working life.

Обрезку нитей обеспечивает сильный механизм с простой наладкой и длинным сроком работы.

O sistema de corte fio trabalha com produtividade por causa do mecanismo robusto. Sua vantagem é o fácil manuseio e longa vida útil.



Standardně se stroje dodávají s rozpichem **6,4 mm**. Na přání lze dodat rozpichy: 3,2; 4; 4,8; 8; 9,5; 13; 16; 19; 25 mm.

**Standard** needle gauge **6,4 mm**. Optionally available following needle gauges: 3,2; 4; 4,8; 8; 9,5; 13; 16; 19; 25 mm.

**Стандартное** расстояние **6,4 мм**. По заказу 3,2; 4,0; 4,8; 8,0; 9,5; 13,0; 16,0; 19,0; 25,0 ММ.

**Distância de agulhas padrão** é de **6,4 mm**. Os opcionais disponíveis são: 3,2; 4; 4,8; 8; 9,5; 13; 16; 19; 25 mm.

## Specifikace/ Specifications/ Спецификация/ Especificación

MODEL	Feed	Reverse stitching	Automatic presser foot lifting	Thread trimming	Hook	Stitch length (mm)	Needle system	Needle size	Presser foot stroke (mm)	Sewing speed (spm) max.	Arm (mm)
GF - 230 - 443 MH	•	•				•	9	135x17 DPx17	110 - 160	16	2000
GF - 230 - 446 MH	•	•	• •	•	•	•	9	135x17 DPx17	110 - 160	16	2000

# GF - 233 - 443 MH/L30

# GF - 233 - 448 MH/L30

Řada nejvýkonnějších strojů je charakteristická svou robustní konstrukcí, vertikálně uloženými velkopružovými chapači, délku stehu do 9 mm a kombinací spodního ponorného, jehelního a patkového podávání, bezpečnostní ochrannou spojkou, zajišťující protočení stroje při zablokování chapače. Stroj má standardně zvětšený průchozí prostor mezi jehlou, ramenem a základní deskou (300x120 mm), což umožňuje šít velmi objemných výrobků. Standardně je vybaven předzdvíhem patky.

Provedení GF-233-448 MH/L30 je navíc vybaveno automatickým odstríhlem nití a automatickým zapoštěním, s možností šít dekorativní závorky, pneumatickým předzdvíhem patky ovládaným jedním tlačítkem, jednotlačítkovým přepínáním volby mezi dvěma typy délky stehu a pneumatickým zdvíhem patky s automatickou regulací rychlosti šítí v závislosti na nastavení zdvihu patky.



The main features of these powerful machines are: robust construction; vertically situated large-capacity hook; stitch length up to 9 mm; bottom feed, needle feed, and alternating feed; safety clutch protecting the hook from being damaged when locked; longer and higher arm (working space within the head is 300x120 mm); alternating movement of the presser foot. Furthermore, the model GF-233-448 MH/L30 is equipped with automatic thread trimming, automatic back tacking, switch-controlled pneumatic alternating of presser foot, switch-controlled stitch length change, pneumatic presser foot lifting, automatic regulation of the sewing speed according to the presser foot movement.

Серию самых мощных машин характеризует мощная конструкция, вертикальные челноки, длина стежка до 9 мм, тройная подача – нижняя погружаемая, игольная, и лапкой. Предохранительная муфта обеспечивает членки перед повреждением в случае блокировки. Машина имеет увеличенное пространство между иглой и колонкой, между рукавом и основной плитой (300x120 мм), которое обеспечивает шитье очень больших изделий. Машина стандартно оснащена предварительным подъёмом лапки. Модификация GF-233-448 MH/L30 с автоматической обрезкой нитей, автоматической закрепкой, пневматическим предварительным подъёмом лапки у которого управление одной кнопкой. Одной кнопкой меняются также две настроенные длины стежка. Машина стандартно оснащена автоматической регулировкой скорости шитья в зависимости от настроенного подъёма лапок.

As principais características destas potentes máquinas são: estrutura robusta, lançadeira grande posicionada verticalmente, comprimento do ponto até 9 mm, dispositivo triplo, dispositivo de segurança para proteger a lançadeira de ser danificada quando bloqueada, braço mais longo e mais alto (a área de trabalho dentro do cabeçote é de 300x120 mm), movimento alternado do calcador. Além disso, o modelo GF 233-448MH/L30 é equipado com corta-fio automático, retrocesso automático, calcador automático alternado controlado por interruptor, mudança de comprimento do ponto controlada por interruptor, calcador pneumático, regulagem automática da velocidade da costura de acordo com o movimento do pedal.

## Specifikace/ Specifications/ Спецификация/ Especificación

MODEL	Feed	Reverse stitching		Automatic presser foot lifting	Thread trimming	Hook	Stitch length (mm)	Needle system	Needle size	Presser foot stroke (mm)	Sewing speed (spm) max.	Arm (mm)	
GF - 233 - 443 MH/L30	•	•					•	9	135x17 DPx17	90 - 160	16	3500	300
GF - 233 - 448 MH/L30	•	•	• •	•	•	•	•	9	135x17 DPx17	90 - 160	16	3500	300



**GF-233-448 MH/L30**

Pro zvýšení produktivity práce se nejčastěji používané funkce ovládají snadno přístupnými tlačítky.

In order to increase the work efficiency, the most needed functions are easily controlled by well accessible switches.

Для повышения производительности труда имеет машина кнопки часто потребных функций шитья.

Para aumentar a eficiência do trabalho, as funções mais necessárias são tranquilamente controladas por um interruptor de fácil acesso.



**GF-233-448 MH/L30**

Rychlosť šití je automaticky regulována v závislosti na nastavení výšky zdvihu patky.

The sewing speed is automatically adjusted according to the set height of presser foot lift.

Скорость шитья автоматически регулируется в зависимости от высоты подъёма лапок.

A velocidade da costura é regulada automaticamente para determinar a altura do calcador.



**Standardně** se stroje dodávají s rozpicem **6 mm**.  
Na přání lze dodat rozpichy dle tabulky

**Standard needle gauge 6 mm.**  
Optionally available following needle gauges according to the table.

**Стандартное** расстояние **6 мм.**  
По заказу - таблица.

**Distância padrão** da aguila é **6 mm.**  
Outras distâncias opcionais disponíveis conforme tabela.

MODEL	Rozteč jehel (mm) / Needle gauges (mm) / Рассстояние между иглами (мм) / Distância padrão (mm)														
	3	3,2	4	4,8	6	6,4	8	9	9,5	10	12	13	16	19	20
GF-230-443 MH	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
GF-230-446 MH	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
GF-233-443 MH/L30	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
GF-233-448 MH/L30	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•



ANITA, s.r.o.  
Hliníky 2068  
680 01 Boskovice  
Czech Republic  
tel.: +420 516 454 774, 516 453 496  
fax: +420 516 452 751  
e-mail: info@anita.cz  
[www.garudan.cz](http://www.garudan.cz), [www.anita.cz](http://www.anita.cz)

Změna vzhledu a parametrů vyhrazena. Changes in outer appearance and in parameters are reserved. Изменение взгляда и технических данных оставляю производителю.